



SHIROI BULLETIN

白井宣传

白井宣傳

홍보시로이

広報しろい

April 2016



花見（はなみ） Viewing Cherry blossoms

Many people enjoy short but stunning
beauty of cherry blossoms this season.

THE FIFTH COMPREHENSIVE PRINCIPAL PLAN TO START FROM APRIL

(4月から第5次総合計画がスタート)

Aiming at a Future Image of an “Exciting and Full of Green Lively City”

The new guideline for city development; “The fifth Comprehensive Principal Plan”, starts at the beginning of FY2016. The plan shows 10 year vision for the city’s development and the first five years action plan. The city has developed the plan with recognition of citizens’ opinion, the comprehensive plan commission’s report, and the City Council’s resolution. This plan is provided for public reading at the city’s Planning and Policy Section, Information Corner, Library, each Community Center and the city’s homepage.

This Comprehensive Principal Plan has been compiled by citizens and the city administration to promote a vivid and sustainable city development, acknowledging limited natural resources, and upcoming changes in the social and economic environment, such as a population decrease due to a lower child birth rate and an increasing number of senior citizens. This plan consists of three important strategies. Outlines are shown as follows.

Strategy 1. Project for Settlement of a Young Generation

■Project aim ■

In Shiroi city, due to a fast population growth by the development of Chiba New Town, a rapidly aging society will occur in the near future. In order to develop a sustainable and attractive city, a balanced citizen’s age bracket is important. The city will provide full support for child birth and rearing, a working place in the city, arrangements for housing and a living environment where youth like to continue living for a long time, and will aim to build an energetic city with a balance between different age groups.

1. City development to support citizens being able to afford a relaxing life

(1) Promotion of better housing and living environments so that the young enjoy living in Shiroi

- (2) Design of roads, parks and open spaces where parents and children can easily go out
- (3) Promotion of charm-filled lives with green and cultural resources
- 2. City to produce working places
 - (1) Expansion of citizens' employment opportunities in the Industrial Estate
 - (2) Support for interchange and coordination to establish networks among different kinds or fields of work
 - (3) Promote development near under-utilized spaces or trunk roads
 - (4) Support arrangements for venture builders and suggestion of study opportunities for venture businesses
- 3. City development for citizens' child rearing
 - (1) Secure child rearing opportunities at convenient places
 - (2) Lessen the financial burden for child rearing
 - (3) Arrangement of a place for parents and children in a community and establishing a child rearing support system
 - (4) Promotion of education that matches academic learning with a child's personality

Strategy 2. Project for Green Utilization

■Project aim■

As many citizens view Shiroy's key resource as a diverse, charming and green environment, and promote the city's development with more careful awareness of woods, rivers, fields, etc.

With regional industrial promotion and prosperity, resources will enable citizens to live a useful life, and will provide a pleasant agriculture and environment, utilizing farm products and lands.

Citizens receive blessings from the greenery, and feel pleasure in the abundant greenery and its worth, maintaining and nurturing the greenery, deepening awareness of its value, further enhancing the quality of the greenery – and finally enjoying good air circulation.

- 1. City develops attractive agriculture
 - (1) Support diverse types of agriculture management and farmers
 - (2) By collaboration between the agriculture, commerce and industry sectors, farm products become high value added and big-name brands
 - (3) Establish a farm produce sales place near the train station and its vicinity
 - (4) Promotion that anyone may participate in a farm experience program and build up farm friendly situations
- 2. City develops green produce value
 - (1) Promotion of impressive work in regional environmental preservation and creation
 - (2) Promotion of environmental study to understand and develop the richness of Shiroy's natural environment
- 3. City development related with greenery
 - (1) Preservation and utilization of forests as a healing, natural place
 - (2) Support for green network by citizens

Strategy 3. Project for Community hubs Creation

■ Project aim■

From a wide area to a neighbor hub, large and small, establish various social 'community hubs'. The city promotes the establishment of vivid, cheerful hubs, and a good environment, which will provide elderly people with several

nearby services, such as places where they can just drop in for a chat, etc. Small community hubs will be established according to regional characteristics.

Moreover, the city aims to use coordinators, promoting regional and mutual resources by connecting regions. It aims to establish a network through the construction of roads and public transportation between regions for easy access, enhanced life-style conveniences, and allowing people to enjoy active and vivid lives.

1. City development by bustling in the city spot base

(1) Establishing a community hub with reflecting regional characteristics near the city office, around Shiroy station and Nishi-shiroy station.

(2) Environmental development with concentrated function in the Industrial Estate.

2. City development by bustling in regional spot base

(1) Promotion of establishing a community development council in each primary school zones

(2) Development of various places in the city for gathering and interchange regardless of generation gaps

(3) Development of a community hub to provide a living service for regional people and by the people

(4) Fulfillment of places for useful life and health promotion by regional people and groups

3. City development related among the community hubs

(1) Raising community coordinators

(2) Development of road networks to connect city's community hubs and each region

(3) Acquisition of a good and convenient traffic network

For inquiries contact: *Kikaku Seisaku-ka* or Planning & Policy Section. Tel. 492-1111 ext. 3351/3

ORIGINAL BUDGET DRAFT FOR THE FISCAL YEAR 2016 (平成 28 年度当初予算案)

TO REALIZE "Exciting and Full of Green Lively City"

The FY2016 budget draft, compiled with the total amount of 34,079,580 thousand yen (14% increase over the last year), represents the sum of the general account, five special accounts and the water supply account. This draft has been submitted to the city assembly.

Budget Scale (Original)

unit: thousand yen

Account		FY2016	FY2015	Ratio %
General Account		20,100,650	16,885,030	19.0
Special Account	National Health Insurance	7,283,060	7,085,540	2.8
	Nursing Care Insurance	3,515,470	3,278,930	7.2
	Latter Senior Medical Care	564,720	481,290	17.3
	Sewerage Works	999,630	989,930	1.0
	School Lunch Joint Cooking	568,170	552,460	2.8
	Sub Total	12,931,050	12,388,150	4.4
Water Supply		1,047,880	627,690	66.9
Grand Total		34,079,580	29,900,870	14.0

The FY2016 is the year to start the Fifth Comprehensive Principal Plan, which aims to realize the city's future image of "Exciting and Full of Green Lively City". The budget has been compiled to promote three important strategies to sustainable city build-up such as "permanent residence project for the young generation", "project

for green utilization” and “project for community hubs creation”.

Other than the above three important strategies, this budget draft for the general account includes the new city hall construction, and investment fund to construct a water supply reservoir. Total budget is 20,100,650 thousand yen, and details are shown below.

※Amounts are round off to 10,000 yen.

FY2016 General Account Budget 20,100,650 thousand yen

Revenue

Item	Budget (thousand yen)	Ratio (%)	Per capita (yen)
City tax	8,946,080	44.5	141,621
City bond	3,631,240	18.1	57,485
State expenditure	2,564,110	12.8	40,591
Prefectural expenditure	1,061,200	5.3	16,799
Local grant tax	1,017,000	5.1	16,100
Local consumption tax	947,000	4.7	14,992
Money transferred	443,650	2.2	7,023
Others	1,490,370	7.3	23,593
Total			318,204

Expenditure

Public welfare	7,306,750	36.4	115,670
General affairs	4,589,190	22.8	72,649
Education	2,059,070	10.3	32,596
Public hygiene	1,687,580	8.4	26,715
City bond repayment	1,434,590	7.1	22,710
Public works	1,384,520	6.9	21,918
Fire fighting	1,153,620	5.7	18,262
Assembly	209,250	1.0	3,313
Agriculture, forest	126,290	0.6	1,999
Commerce, industry	109,670	0.6	1,736
Others	40,120	0.2	636
Total			318,204

318,204 yen is the per capita calculation for general affairs in the FY2016 budget. 141,621 yen is covered by city tax, and the rest of 176,583 yen are managed and operated by the state and prefectural subsidy, loan, and city's saving (financial adjustment fund).

※ The city's population is 63,169 as of January 1st this year. The per capita amount is the total amount of the general account divided by the population.

For inquiries contact: *Zaisei-ka* or Finance Section Tel. 492-1111, ext. 3332 • 7

NOTICE FROM INSURANCE & PENSION SECTION (保険年金課からお知らせ)

Subsidies for Public Medical Care Insurance for people aged 75 years and over will start for expenses of “thorough medical checkup” and “brain checkup”.

(後期高齢者の人間ドック・脳ドック費用の助成を開始します)

Shiroi city has been giving, under certain conditions, subsidies for expenses related to ‘thorough medical & brain checkups’ to those who are 40 to 74 years of age and insured by the National Health Insurance. From April this year the city will extend this subsidy service to those who are insured by the public medical care insurance and who are aged 75 years and over and who can meet certain conditions.

Subsidizing conditions

◆ Members of the Public Medical Care Insurance system for people aged 75 and over

- Those who are Members of the Public Medical Care Insurance system for people aged 75 years and over, and who live in Shiroi
- Those who are not delinquent on their insurance premium
- Those who have not received the city’s health checkup in this fiscal year.

※ A prior application is required to receive the subsidy

Amount of Subsidy: Half of the cost of checkup (maximum 20,000 yen)

Limit of subsidy: Once for thorough medical checkup in a year, and once every two years for brain checkup

※ If this subsidy is requested, a specified checkup (scheduled in June, July, September, and October) cannot be received in the same fiscal year.

However, the city’s cancer checkup may be received

◆ Member of National Health Insurance

Health insurance members can receive a subsidy for a thorough medical checkup as usual. There will be no change to the current situation.

For applications and inquiries contact: At first get a reservation date from a hospital and apply directly to *Hoken Nenkin-ka* or Insurance and Pension Section with health insurance certificate and *Inkan* or seal one week in advance.
Tel. 492-1111 ext. 3180/1

Insurance Premiums for the National Pension will change (国民年金保険料の納付額が変わります)

From April up to March 2017, the premium for the National Pension Insurance will change to 16,260 yen per month.

The premium statement delivered from Nihon Nenkin Kiko or Japan Pension Organization may be paid at a Post Office or convenience store. Credit card or bank account transfers can also be used.

If anyone has difficulty paying the premium because of a lack of income, there is a system of exemption or postponement.

For further details, consult at *Funabashi Nenkin Jimusho*, *Nihon Nenkin Kiko* or *Funabashi Office*, Japan Pension Organization, or City’s *Hoken Nenkin-ka* or Insurance and Pension Section.

Tel. *Nenkin Kiko* 047-424-8811, or the City *Hoken Nenkin-ka* 492-1111 ext. 3175

HOSPITAL MEAL PRICE TO CHANGE (入院時の食事代が変わります)

A hospital patient must pay a standard, fixed amount for a hospital meal and the rest is borne by the insurer.

From April, a standard fixed meal price for the family of a resident who has tax imposed, has risen from 260 yen to 360 yen.

※ For a resident tax non-imposed family, an infant with a specific chronic disease, etc., designated incurable disease, and a patient in a mental hospital for more than one year consecutively as of April 1, the price for a hospital meal is unchanged.

For inquiries contact: Hoken Nenkin-ka or Insurance/Pension Section. Tel. 492-1111 ext. 3174/5

APPLICATION FOR “A PHYSICAL CHECKUP” FOR VITAL LIFE START

- LET’S TAKE A CHECKUP FOR YOURSELF AND YOUR FAMILY – (検診の申し込みが始まりました)

The 2016 fiscal year’s checkups for citizens and for seniors aged 75 and over will be conducted as per the table below.

The best way to prevent cancer is to take an early and periodic checkup, and an early detection. It is important not only for cancer but other diseases.

※ This includes cancer checkups and checkups for seniors over 75 years old.

FY 2016 Health Checkups for Citizens and Seniors (age on March 31st, 2017)

Checkup	Age	Examination	Fee	Date	Kind (Place)
Stomach cancer	Both sexes, 40 years and over	Stomach X-ray	¥ 700	May/June (both checkups together)	Group (Health and Welfare Center, each community center)
Colon cancer		Stool blood test	¥ 300	Nov. colon only	
Lung cancer Tuberculosis		Breast X-ray	Free	June/ July Sep./Oct. (three checks together)	
Seniors over 75 years old	Both sexes	Body, blood pressure, Urine test, interview			
Hepatitis virus	Both sexes, 40 years and over, not tested before	Blood test			
Periodontal	Both sexes, 40, 50, 60, 70 years old	Interview, cell test	¥ 500	July ~ Nov.	Individual (city contract clinic)
Cervical cancer (every 2 years)	Women 20 years and above	Visual, internal cell test		July / Oct.	Group(Health and Welfare Center, each community center)
			¥ 1,000	July ~ Jan.	Individual (city contract clinic)
Breast cancer (every 2 years)	Women 30 ~39 years	Visual, palpation and ultrasonic wave test		July / Oct.	Group (Health and Welfare Center, each community center)
	Women 40 years and above	Visual, palpation and mammography test		July ~ Jan.	Group (Health and Welfare Center, each community center)

※Detailed schedules are shown in the “Kenko Calendar” delivered by Jichikai, and on the city website.

Application Dates and Methods

- ◆ Applications to each community center by April 14 (Thu)

Application forms must be completed with all necessary items and posted into the “collection box”.

Application forms and the collection boxes are located in Health and Welfare Center, Nishi-shiroi Fukugo, Fuji, Sakuradai, Shiroy Ekimae, Komin, and Shiroy Community Center.

- ◆ Applications through “Chiba Electronic Application Service”

You may use your PC or cell phone to directly apply by “Chiba Electronic Service”. In this case the deadline is May 8 (Sun).

Notice for Applications

As Shiroy city has checkup records for FY 2014 and 2015, if you want to take the same checkup items in 2016, you don't need to apply. However, if you would like different checkups from the previous year, you are requested to apply for the new checkup(s).

Corresponding ages are different for each item. Be careful when completing the application form. Questionnaire forms may not be delivered if you apply for an incorrect item.

Persons corresponding to the following conditions are not able to take a checkup:

- Persons who are under treatment or have subjective symptoms corresponding to the above items
- Persons who are to take a thorough medical checkup or similar checkup at their workplace in FY2016
- Persons who are or are expecting to be pregnant

Exemption of Checkup Fees

Persons who correspond to one of the conditions below will be exempt from checkup expenses

- ① Persons who belong to a livelihood assistance family
 - ② Persons who belong to a resident's tax exempted family
 - ③ Holders of a senior citizens' medical certificate (65 ~ 69 years old)
 - ④ Persons who are 70 years or older
- ※ Persons who correspond to ① or ② above and desire an exemption must apply to Kenko-ka (Health Section) for more information.

Persons who are Working or Child Rearing should feel comfortable about taking a Checkup

All checkup centers/clinics are open on Saturdays and Sundays.

Some medical clinics conduct individual checkups for cervical and breast cancer at the one time. Health and Welfare Center may conduct the cervical and breast cancer checkups for 40 years or older at the same time on specified days as a group checkup.

※ Health and Welfare Center may take care of children for a short time during the group cervical cancer checkup only. A prior application is necessary for the child care.

Applications and inquiries : Kenko-ka or Health Section Tel 497-3495

THE TAX FOR LIGHT MOTOR VEHICLES WILL CHANGE FROM FY 2016

(平成 2 8 年度から軽自動車税の税額を改正します)

From FY 2016 the tax for light motor vehicles will change according to the car class and new car registration date. Table 1 shows tax for motor bicycles, motor bikes and special low displacement cars. And table 2 shows tax for light motor vehicles (three -wheeled and over).

The new cars registered (the first year checkup) after April 1st, 2015 will have the new tax applied, and cars that applied for a new car registration 13 years ago have the added tax, except electric cars.

The eco-friendly new cars registered from April 1, 2015 to March 31, 2016, are applied to reduced tax in FY 2016 according to their level of fuel-efficiency.

For inquiries contact: *Kazei-ka* or Taxation Section ext. 3131 ~ 3

Table 1: Tax for motor bicycles, motor bikes and special low displacement cars (unit yen)

Car class		Tax
Motor bicycle	50 cc and under	2,000
	Over 50 cc ~ 90 cc and under	2,000
	Engine displacement over 90 cc ~ 125 cc and under	2,400
	Mini car	3,700
Two-wheeled light motorcycles (over 125cc ~ 250cc and under)		3,600
Two -wheeled motorcycles (over 250 cc)		6,000
Small-sized Special motor vehicles	Agricultural vehicle	2,400
	Others	5,900
Boat trailers		3,600

Table 2: Tax for light motor vehicles (three-wheeled and over)

Car class			Former tax	New tax	Added tax	Reduced tax (registered for new car from April 1, 2015 to March 31, 2016)		
			Registered for new car before March 31 st , 2015	Registered for new car after April 1 st , 2015	13 years have passed since the new car registration ※1	Electric, natural gas cars (gas emission 10% less in FY2009)	Private use: clear fuel efficiency standard +20% Business: clear fuel efficiency standard +35% ※2	Private use: clear fuel efficiency standard Business: clear fuel efficiency standard +15% ※2
Three-wheeled car			3,100	3,900	4,600	1,000	2,000	3,000
Four-wheeled Car	Human ride	business	5,500	6,900	8,200	1,800	3,500	5,200
		Private use	7,200	10,800	12,900	2,700	5,400	8,100
	Freight	Business	3,000	3,800	4,500	1,000	1,900	2,900
		Private use	4,000	5,000	6,000	1,300	2,500	3,800

※1 : except electric, natural gas light motor vehicles

※2: only gas cars that achieved a decrease of 75% from FY2005 emission standard

Partial change of the city's administrative organization from April 1

しぎょうせいそしき いちぶへんこう
(市の行政組織の一部変更)

Shiroi City partially changed its administrative organization from April 1 according to the 5th Comprehensive Principal Plan. The changes enable the City to look steadily towards the future and build sustainable administrative and financial reform.

Establishment of New Sections

- ◆ Kikaku-seisaku-Ka (Planning and Policy Section) Information Management Group has been raised to “Joho – Kanri-ka (Information Management Section)”

In order to cope with the My Number system from January 2016, Information Management Section is responsible for information management and security, dealing with diverse system equipment efficiently.

Unity of Sections

- ◆ Construction Advice Section and Residential Land Advice Section have been combined under the “Construction, Residential Land Section”.

Unification of the related sections enables improved business efficiency and strength.

Establishment of New Office

- ◆ “School Lunch Center Construction Arrangements Office” has been established in Education General Section
This office is to promote the steady and smooth working of the school lunch center construction, which will be completed at the end of FY 2018.

Establishment of New Center

- ◆ “Consumers Life Center” has been established

According to the partial change of Consumers' Safety Law, the present Consumers Life Center is placed in the city administration.

For inquires: Soumu-ka or General Affairs Section Administration Group ext. 3312 • 3

The Way of Taking Out Spray Cans Changed from April 1

(スプレー缶などのごみの出し方が変わります)

“Spray cans”, “Gas cylinders”, and “Cosmetics bottles” which used to be collected as non-burnable waste, will now be collected as recyclable waste. Your understanding and cooperation is appreciated.

◆ How to take out the waste

[spray cans • gas cylinders] Use up all of the gas, without making a hole in the cylinder, and place the empty cans and cylinders in the “transparent plastic bag”. ※ Don't put them in a non-burnable waste bag or a waste bag for cans.

[cosmetic bottles] Empty a bottle, wash it with water, drain it, and take it out in a waste bag for bottles at the garbage collection place.

◆ Cloths collected as recyclable waste

Leather cloth, blankets, kimono, curtains, underwear, socks, hakama, hats, and scarves are collected as recyclable waste. Dirty and worn out cloths should be collected as burnable waste.

For inquires: Inzai Clean Center Tel 0476-46-2732

SHIROI COMMUNITY CULTURE CENTER

Culture Hall

Tel 492-1121

Date	Hall	Program	Open	Charge	Information
2 (Sat)	Nahi-bo	Shiroi Boys and Girls Chorus Group concert	2:00pm	Free	Akimoto 080-1270-8385
3 (Sun)	Nashi-bo	Piano concert	10:30am	Free	Morikawa 090-2567-2694
10 (Sun)	Nashi-bo	Children English Presentation	5:30 pm	Free	We Learn Academy 050-1111-5885
17 (Sun)	Nahi-bo	Shiroi Entertainment performance	10:30 am	Free	Shiroi Entertainment Promotion Kawakami 090-9003-4150
24 (Sun)	Nashi-bo	Ballet performance	2:30 pm	Free	Premier ballet studio 080-9152-5717
30 (Sat)	Nashi-bo	Spring concert by two pianos ~Higashi-nihon Earthquake charity concert	2:30 pm	Free	Pianissimo Fuji 457-9675

※ Programs may be cancelled or postponed according to the sponsors.

Local Exhibitions Hall

Tel 492-1124

Program	Content	Time	Charge
Small exhibition "Diseases and folk remedies on the woodblocks owned by Yuasa Family"	Introduction of history on medical treatment done from Edo era to Taisho era, studying handbills and folk remedies at that time	Tue. ~ Sun. 9:00am ~ 5:00 pm Until July 3(Sun)	Free
Exhibition of repaired old writings	Exhibition of "land survey record" which have been restored	Tue. ~ Sun. 9:00am ~ 5:00 pm Until July 3 (Sun)	Free
"History of Shiroi" regular exhibition	From ancient to modern times-history of Shiroi Introduction of works of Ogawa Gaboku, a calligrapher related to Buddhism	Tue. ~Sun. 9:00am ~5:00 pm	Free

Library

Tel 492-1122

Item	Date	Program	Participant	Place
Story telling event	6, 13, 20, 27 (Wed) 3:30 pm	Picture book reading	Children who can listen to the story alone	Story telling room
Child and parent story telling	27 (Wed) 11:00 am~	Child song, picture book reading	Pre-school age children and parents in Shiroi	

※ open 9:30 am~ 7:00 pm on Tue ~ Sat. 9:30 am~ 5:00 pm on Sun.

Planetarium

Tel 492-1125

Item	Program	Date	Charge
Kids show	Our Space Trip ③ ~Time Travel~ (45 min)	Sunday 11:30 am	Shiroi residents Adults ¥ 210 Children ¥ 100
Regular show	Aurora ~ A gift from the sun~ (45 min)	Sat. and Sun. 1:30 pm	

	Starry sky walk "Find a variable star" (45 min)	Sat. and Sun. Spring holidays Wed. ~Sun. 3:00 pm	Non Shiroy residents Adults ¥310 children ¥150
	Starry sky walk "Constellations in spring and summer" (45 min)	From 9(Sat) Sat., Sun. Holidays 3:00 pm	
Astronomy lecture for adults (6 times in all)	Theme "Planet" 6 times lecture (reservation necessary by the day before)	14 (Thu) 11:00am ~ 12:00 pm	First 30 persons Shiroy residents ¥ 210 Non-Shiroy residents ¥320
Star watching in the day time	Observe the surface of the Sun (in case of bad weather, cancelled)	16 (Sat) 11:30 am ~ 1:30 pm	Free
Star watching event	After the lecture of stars in the dome, go out to observe real stars. (in case of bad weather, only the lecture will be given)	16 (Sat) 6:30 ~ 7:45 pm	¥ 200 adults Free for children
Starry sky reading (for adults)	Reading of "Asian Star Story" and enjoy watching the stars with relaxation	21 (Thu), 23 (Sat) 11:30 am ~ 12:15 pm	Shiroy residents ¥ 210 Non-Shiroy residents ¥320
Hiyoko planetarium	Star story for children who visit the planetarium for the first time	27 (Wed), 30 (Sat) 11:30 am ~ 12:00 pm	¥ 200 adults Free for children

※ Culture Center will open on holidays, except on Mondays from this year.

Health Check Tel 497-3495

Date	Time	Place
1 (Fri)	11:00 am ~ 12:30 pm	Fuji Center
18 (Mon)	10:00 ~ 11:30 am	Health and Welfare Center
20 (Wed)		Nishi-shiroy Fukugo Center

Citizens of all ages are welcome. Consultations are for general health checks such as blood pressure and urine testing.

* Telephone consultations are also available.

Children Health Check • Vaccination

Date	Place	Time	Person under the Category
Consultation for 4 month-old child care			
12 (Tue)	Health Center	9:30~10:00 am	Children born in November 2015 will receive notification
22 (Fri)		1:15 ~ 1:45 pm	
Consultation for 9 months-old child care on meals			
13 (Wed)	Health Center	9:45 ~ 10:00 am	Children born in June 2015 will receive notification
Consultation for 1 year and 6 months old child care			
15 (Fri)	Health Center	1:15~1:45 pm	Children born in September 2014 will receive notification
26 (Tue)			
Dental check-up for 2-year-old children			
20 (Wed)	Health Center	1:15 ~ 1:45 pm	Children born in October 2013 will receive notification
Consultation for 3 year-old child care			
8 (Fri)	Health Center	1:15~1:45 pm	Children born in October 2012 will receive notification.
19 (Tue)			
The schedule above is for collective vaccinations. Please inquire about individual vaccinations. If you don't receive notification, please contact the Health Center			



Japanese Class for Foreign Residents がいこくじん にほんごきょうしつ (外国人のための日本語教室)

Time Date: Every Friday from 10:00am till noon

Place: Shiroi Ekimae Center

Participants: Foreign residents or those working in Shiroi City

Lesson fee: ¥1,000

Instructor: International Friendship Association of Shiroi

Inquiry and application: Mr. Yoshida Tel. 047-491-0791

Shiroi City Advisory Service for Foreign Residents しろいしがいこくじんそうだんまどぐち (白井市外国人相談窓口)

Shiroi City operates an advisory service to help foreign residents living within Shiroi City solve questions and obtain information related to daily life, city administration, facilities etc.

Reservation by telephone is necessary. (Phone: 492-1111 extension 3354)

Language: English (Other languages could be available)

Date and Time: Will be decided when you reserve by telephone



Published by Shiroi City, *Kikaku-Seisaku-ka* (Policy and Planning Section)

1123 Fuku, Shiroi-shi, Chiba-ken, 270-1492 Japan

Phone: 047-492-1111 x3354 Fax: 047-491-3510

<http://city.shiroi.chiba.jp/> e-mail: kikaku-seisaku@city.shiroi.chiba.jp
